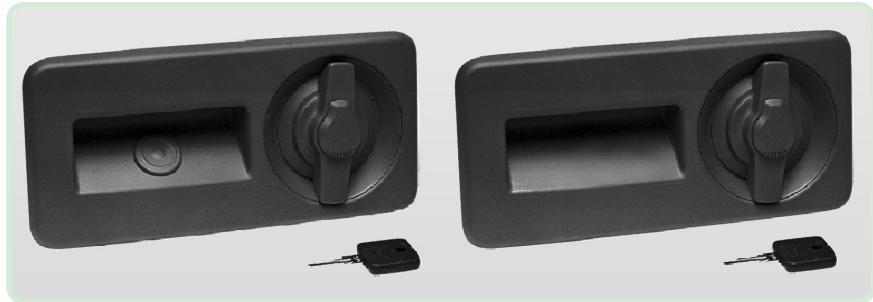


Maniglia P.230J



AVVERTENZE

- Per mantenere una buona estetica della maniglia nel tempo, evitare il contatto con cere per carrozzerie e con idrocarburi (nafta, benzina, ecc.).
- Durante le operazioni di montaggio/smontaggio e le manutenzioni ordinarie, si consiglia di attenersi alle norme di sicurezza previste (D. Lgs 81/2008) e di utilizzare abbigliamento adeguato (camici, occhiali, guanti)
- Ingrassare la serratura ogni due mesi con grasso Tribol 4020 - 460 - 2 a base minerale.
- La ditta non assume nessuna responsabilità né rilascia alcuna garanzia se il prodotto viene inserito in sistemi o montato con particolari che non siano di produzione della ditta stessa. La ditta si ritiene svincolata da qualsiasi indennizzo eventualmente richiesto dall'acquirente per danni subiti o arrecati a terzi.

FUNZIONAMENTO DI BASE

Verificare se la serratura è già inserita nell'apposita sede (sotto lo sportello di protezione). In mancanza di serratura, siete in possesso della versione JOK (la serratura P.474 deve essere acquistata a parte) quindi seguire le indicazioni nel manuale utente "Sistema JOK" cod. 40712 contenuto in questa confezione. La Prima Industries Srl declina ogni responsabilità nel caso in cui non vengano rispettate le istruzioni riportate nel suddetto documento: tale inadempimento potrebbe rendere inutilizzabile la maniglia.

Nelle maniglie pneumatiche, l'apertura / chiusura è comandata:

- dalla plancia dei comandi dell'autista che aziona una centralina elettro-pneumatica P.131 o P.132;
- con chiave d'emergenza direttamente sulla maniglia.

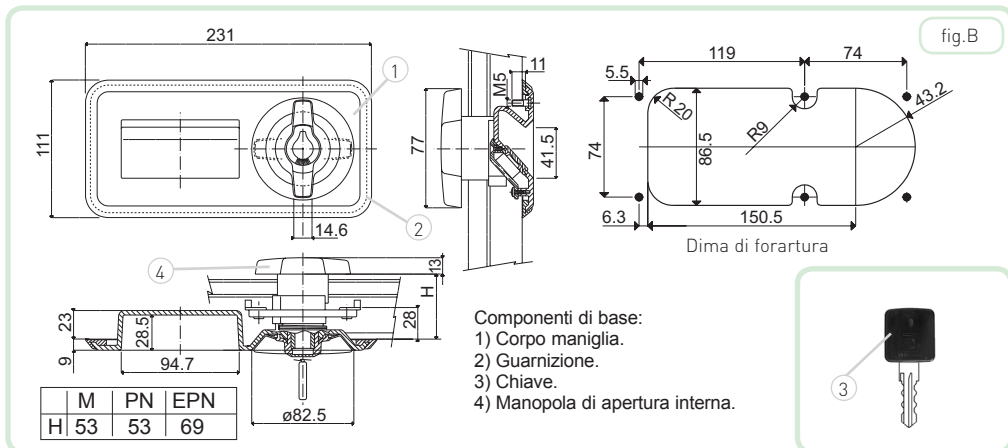
La chiave riporta il codice di riconoscimento grazie al quale è possibile richiedere ricambio alla ditta PRIMA in caso di smarrimento.

La maniglia può essere azionata sia dall'esterno (girando l'impugnatura verso dx si effettua l'operazione di apertura della porta; girando la stessa verso sinistra si effettua la chiusura) che dall'interno (la manopola interna effettua solo l'operazione di apertura ruotando verso sx). Una volta chiusa la maniglia con la chiave, richiudere lo sportellino di protezione al fine di garantire un buon mantenimento della serratura nel tempo.



DESCRIZIONE

La maniglia viene prodotta in poliammide fibra vetro anti - UV per garantire una elevata resistenza agli agenti atmosferici ed alle sollecitazioni meccaniche. La guarnizione di tenuta è in FORPRENE e i componenti metallici sono in acciaio Inox. Le dimensioni d'ingombro e di fissaggio sono riportate in fig. B. Temperatura di esercizio -10 / +120



MONTAGGIO

1 - Assicurarsi che la guarnizione aderisca al profilo della maniglia e collocare quest'ultima nell'apposita sede del portellone (l'utilizzo di silicone adesivo non danneggia la guarnizione).

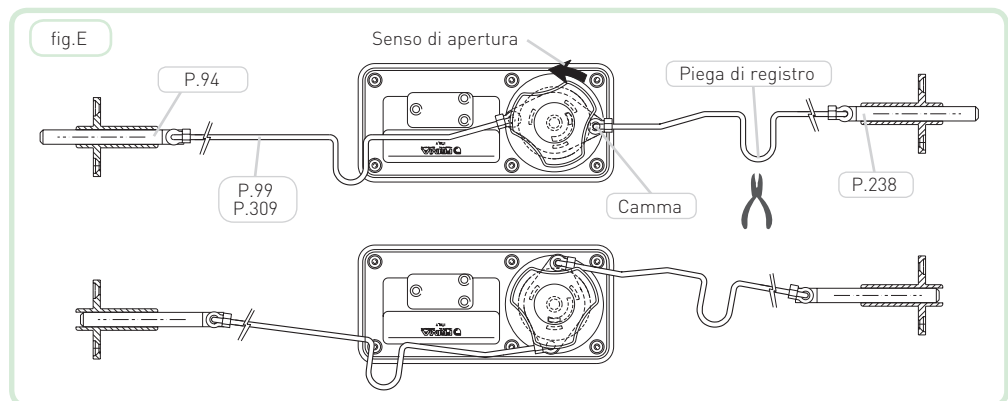
2 - Inserire la maniglia nell'apposito scasso della porta passeggeri (vedi dima fig. B).

3 - Fissare la maniglia al portellone utilizzando quattro dadi autobloccanti per viti M5. Stringere i dadi ad una coppia di serraggio max di 0.6 Kgm - 4 FtLbs.

4 - Applicare le aste di collegamento P.99 o P.309 agli appositi perni di chiusura P.238 ed alla camma, bloccandoli con giunto P.94 (già montato sui componenti). Le aste hanno un senso (destro e sinistro) ed è possibile tararne la lunghezza agendo sulle pieghe di registro (vd. fig.D e fig. E).

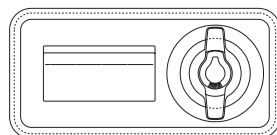
5 - Come ultima operazione, connettere la manopola interna al collettore di collegamento, facendo i denti d'aggancio della manopola alle corrispondenti sedi sul collettore.

6 - All'interno della confezione è compreso un adesivo (valido solo per versione PN ed E) da attaccare sulla carrozzeria del veicolo (vd. fig. A), in modo da guidare l'utenza al corretto utilizzo della maniglia.

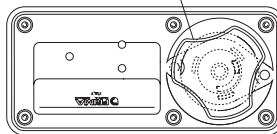


COMPONENTI ELETTRICI

fig.1 MANUALE
(M)
fronte

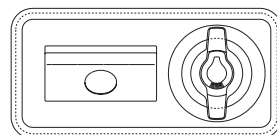


retro

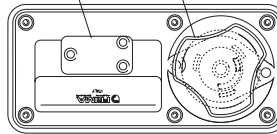


= micro-interrupter elettrico

fig.2 ELETTRICA
(E)
fronte

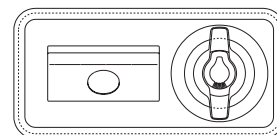


retro

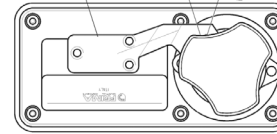


= micro-interrupter pneumatico

fig.3 ELETTROPNEUMATICA
(EPN)
fronte



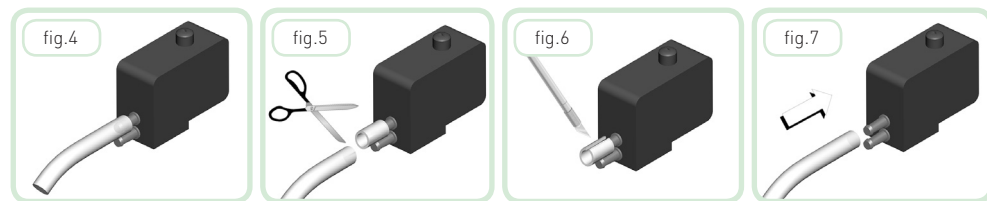
retro



La maniglia viene fornita con apposito cablaggio a seconda della versione:

- Maniglia P.230J manuale: è predisposta di un micro-interruptore sull'impugnatura che permette all'autista di individuare se la porta è aperta o chiusa (vd. fig. 1).
- Maniglia P.230J elettrica: oltre al micro-interruptore sull'impugnatura, è predisposta per un secondo micro sotto al tasto tondo in PVC, che permette ai passeggeri di aprire la portiera dall'esterno (vd. fig.2).
- Maniglia P.230J elettropneumatica: oltre ai due micro sopra citati, ha un terzo micro pneumatico azionato dal collettore di collegamento quando la maniglia viene azionata dall'interno (vd. fig. 3).

MICRO-INTERRUPTORE PNEUMATICO



Caratteristiche:

- Ø di passaggio: 2 mm.
 - Pressione d'impiego: da 2 a 8.
 - Portata a 4 bar: → 70 NL/min.
 - Forza d'azionamento a 6 bar: ← 50 g.
 - Fluidi ammessi: aria e gas neutri.
 - Temperature limite del fluido: -10 +50° C.
 - Temperature limite d'impiego: -10 +70° C.
 - Durata di vita meccanica a 6 bar (manovre): 10.000.000.
 - Raccordabili con porta-gomma per tubo semi-rigido: 2.7 x 4.
- Tubi adatti:
- Tubi in polycarbonato Ø 4 mm.
 - Tubi in Estraflex Ø 4 mm.

N.B.: se il collegamento al micro viene fatto male (es. il tubo è inserito male):

- tagliare il tubo in eccedenza (fig. 5),
- incidere con cutter e togliere la gomma residua (fig. 6),
- reinserire il tubo (fig. 7); in ogni caso, evitare di sforzare il micro.

SMONTAGGIO

- 1 - Togliere la manopola di apertura interna aprendo i denti d'aggancio con cacciavite.
- 2 - Smontare le aste di collegamento dalla camme di azionamento liberandole dal giunto P.94.
- 3 - Allentare e rimuovere i quattro dadi autobloccanti.
- 4 - Estrarre il corpo maniglia dallo sportello.

INFORMAZIONI AMBIENTALI

Questo prodotto è conforme alle seguenti norme vigenti: UN ECE R107/06; Direttiva 2000/53/CE; Direttiva 2003/11/CE; UN ECE R118.2; FMVSS 302; ROHS; REACH; GADSL; PAH; CONFLICT MINERALS RULES.

Lo smaltimento del particolare deve essere effettuato in conformità alla Direttiva 2000/53/CE e alle leggi vigenti dello Stato in cui esso avviene, facendo attenzione ai simboli di riciclaggio presenti (dove possibile) sui singoli componenti. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa nazionale vigente.

La raccolta separata e il riciclo consentono di ridurre i consumi di risorse naturali, oltre che salvaguardare l'ambiente e tutelare la salute umana.

RICAMBI PER P.230J

P.73 Chiave, comunicare a uff. commerciale PRIMA il numero inciso sulla chiave.	Cod. 66989: Coprinteruttore	Cod. 68801: Cablaggio per versione E
Cod.67308 Coprichiave	Cod.63099: Adesivo	P.94 Cod.65437: Giunto di collegamento
Cod.62768: Manopola nera apert. interna Cod.64201: Manopola rossa apert. interna	Cod.61049: supporto per micro	Cod.60418: Micro + leva

INDIVIDUAZIONE GUASTI

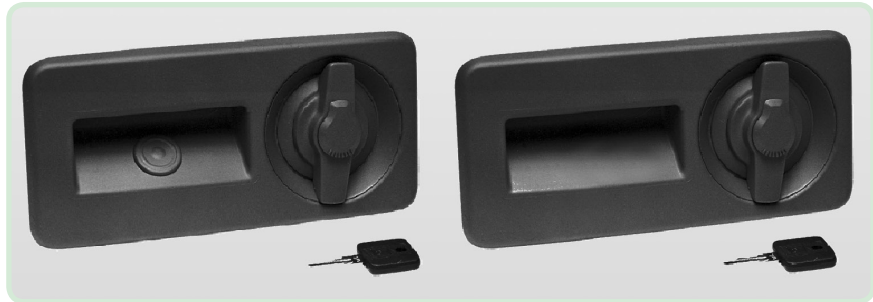
SINTOMO	PROBLEMA	POSSIBILE SOLUZIONE
Il corpo maniglia si muove durante l'apertura e la chiusura	Maniglia allentata	Verificare il carico di serraggio dei dadi (punto 1 - 2 - 3 del montaggio).
La serratura non ruota in apertura	Chiave non completamente inserita	Sfilare e riinfilare la chiave controllando l'eventuale presenza di bave.
L'apertura funziona con difficoltà	Lunghezza aste	Regolare la lunghezza agendo sulla piega di registro (punto 4 del montaggio)

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il nostro Ufficio Commerciale
Nel caso di eventuali contestazioni di prodotto citare sempre il codice e n° del lotto indicato sul sovrappacco

PRIMA Industries Srl
Via Pio La Torre, 6
42015 Correggio (RE) Italy
Tel. +39 0522 637583 - Fax +39 0522 641682
E-mail: info@primaindustries.it - www.primaindustries.it



PRIMA Industries
Automotive Division
Cod. 40582
Rev. 5 10/01/2017



WARNING

- To keep the handle in good aesthetic conditions over time, avoid contact with vehicle wax and hydrocarbons (mineral naphtha, oil, etc.).
- During assembly/disassembly operations and ordinary maintenance, follow the safety rules provided in your country and wear suitable clothes (coats, goggles, gloves, etc.).
- Lubricate the lock with Tribol 4020 - 460 - 2 grease (grease with mineral base) every two months.
- The Company disclaims all responsibility and will not release any warranty in case the product is installed on systems or used with components that have not been manufactured by the Company itself.
- The Company will not be held responsible for any customer claims due to damages suffered or caused to third parties.

BASIC OPERATION

Check if the lock is already fixed into the hole provided (under the lock cover/protection flap). If this lock is missing, it means you bought a J.O.K. type (the lock P.474 must be purchased separately), therefore just follow the instructions of service manual "JOK System" - code 40712 inserted in this package. PRIMA Industries Srl reject any responsibility if the instructions contained in the above mentioned document are not fully observed: failing to do so could make the handle unusable.

If this lock is fixed in, ensure the key is in a horizontal position so as to release the mechanism.

In pneumatic handles, opening/closing mechanism is controlled by:

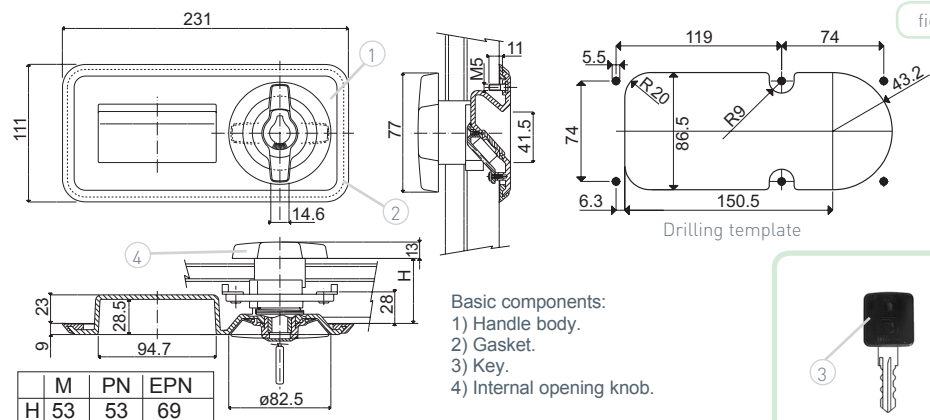
- drivers control board, acting on an electropneumatic gearbox P.131 or P.132;
- emergency key located on the handle itself.

The key is marked with an identification code that can be used to request a spare key from Prima in case of loss. The handle can be actioned both from the outside (turning the handle right, the door opens; turning the handle left, the door closes) and from the inside (the internal knob only opens the door turning left). Once you have locked the door, then close the protective door to keep the handle in good conditions along time.



DESCRIPTION

The P.230 handles is supplied in the versions: M (manual), E (Electric), EPN (Electropneumatic); for the overall and fastening dimensions see fig. B. The handle is made by glass-fibre polyamide to guarantee a high resistance to atmospheric agents and mechanical stresses. The gasket is made by FORPRENE and the metallic components are made by stainless steel. Working temperature -10 / +120



ASSEMBLING PROCEDURE

1 - Make sure the gasket fits the handle profile and insert the handle in its special housing in the door (use of adhesive silicone will not damage the gasket).

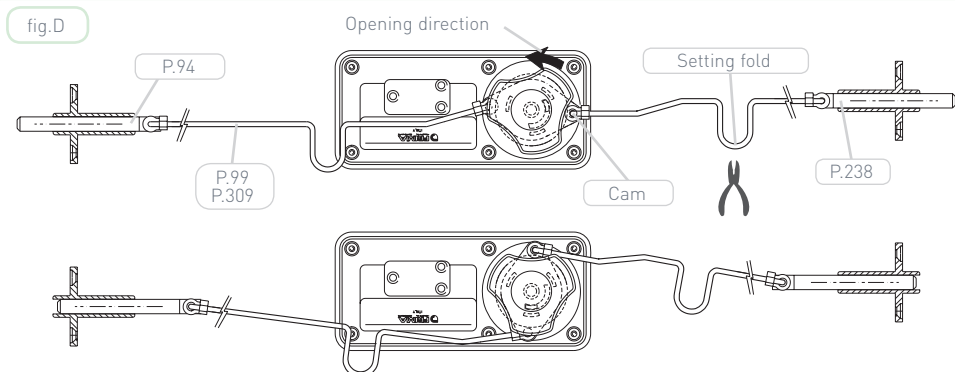
2 - Align the fastening slots to the corresponding ones in the door and follow the indications on the drilling template.

3 - Fasten the handle to the door by using four self-locking nuts for M5 screws. Tighten the nuts to a 0.6 Kgm - 4 Ftlbs max driving torque.

4 - Apply the connecting rods P.99 or P.309 to the corresponding locks P.238 and to the cam, blocking them with adequate C-clip P.94 (this one is just assembled on the components). The rods have a direction (right or left) and their length can be adjusted by using the setting folds (see fig. D and E).

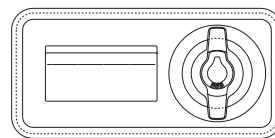
5 - Connect the internal handle to the connection manifold. Please align the handle coupling teeth with the corresponding seats onto the manifold.

6 - The pack includes a self-sticking label (to use only for PN and E version) to be stuck onto the vehicle body, so that customers know how to use the handle.



ELECTRIC COMPONENTS

fig.1 MANUAL
(M)
front



rear

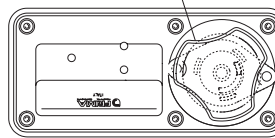
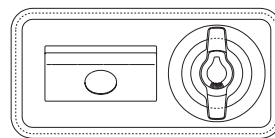


fig.2 ELECTRIC
(E)
front



rear

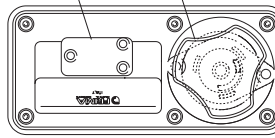
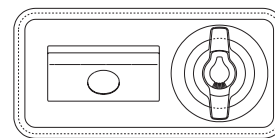
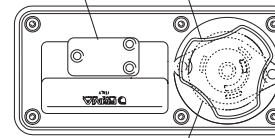


fig.3 ELECTROPNEUMATIC
(EPN)
front



rear



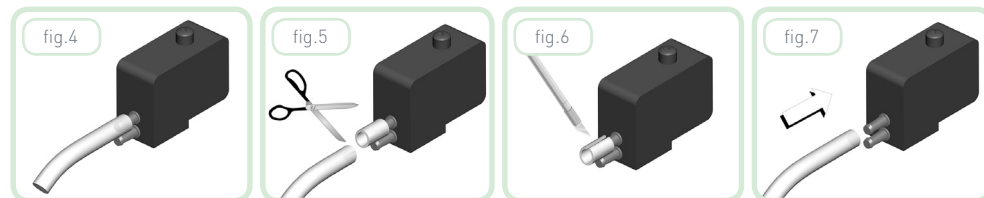
= electric microswitch

= electropneumatic microswitch

The handle is equipped with a specially-conceived cabling system, depending on the version being marketed:

- Manual handle P.230J is equipped with a microswitch onto the handgrip, thus enabling the driver to check whether the door is open or closed (vd. fig. 1).
- Electric handle P.230J: apart from the microswitch located onto the handgrip, this handle can be equipped with another microswitch (below the round PVC-made push-button), thus enabling passengers to open the door from outside (vd. fig.2).
- Electropneumatic handle P.230J: apart from the two aforementioned microswitches, it is equipped with a third pneumatic microswitch, activated by the connection manifold when the handle is operated from inside (vd. fig. 3).

ELECTROPNEUMATIC MICRO-SWITCH



Features:

- Passage $\varnothing$: 2 mm.
- Operating pressure: 2 - 8.
- 4 bar range: $\rightarrow$ 70 Nl/min.
- 6 bar drive force: $\leftarrow$ 50 g.
- Admitted fluids: air and neutral gases.
- Limit temperatures of fluids: -10 +50° C.
- Limit temperatures of usage: -10 +70° C.
- 6 bar mechanical life (manoeuvres): 10.000.000
- Fitting to rubber-holders for semi-rigid tube: 2.7 x 4.

Suitable tubes:

- Polycarbonate tubes $\varnothing$ 4 mm.
- Estraflex tubes $\varnothing$ 4 mm.

N.B.: in case the micro is not properly connected (e. g. the tube is not inserted well): a) cut the exceeding part of the tube with razor-blade scissors (fig. 5), b) cut into with a cutter and remove the residual rubber (fig. 6), insert the tube again (fig. 7); in any case, avoid stressing the micro.

DISASSEMBLY PROCEDURE

- 1 - Pull out the internal knob, opening the coupling teeth with screwdriver.
- 2 - Release the connecting rods from the joint P.94 and remove them from the driving cam.
- 3 - Loosen and remove the four self-locking nuts.
- 4 - Pull the handle body out of the door.

ENVIRONMENTAL INFORMATION

This product is conform to the following norms in force: UN ECE R107/06; Directive 200/53/EC; Directive 2003/11/EC; UN ECE R118.2; FMVSS 302; ROHS; REACH; GADSL; PAH; CONFLICT MINERALS RULES.

The disposing of the product must be done conforming to the Directive 2000/53/EC and to the laws in force into the Country where it's done, taking care the symbols for recycling included (where possible) on the single parts.

The abusive disposing from the user means the application of the administrative penalties foreseen from the national current norm. The separated collection and recycling allow to reduce the consumption of the natural resources, besides to save the environment and protect the human health.

P.230J SPARE PARTS LIST

P.73: Key Communicate the serial number printed on the key to the PRIMA commercial office.	Code 66989: Cover switch.	Code 68801: Wiring for E version
Code 67308: Protective lock	Code 63099: Adhesive	P.94 Code 65437: Connector
Code 62768: Black internal opening knob Code 64201: Red internal opening knob	Code 61049: Micro's support.	Code 60418: Microswitch

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	PROBLEM	POSSIBLE REMEDY
The handle body moves during opening and closing.	Loose handle.	Check the driving torque of the self-locking nuts (point 1 - 2 - 3 of assembly procedure).
The lock does not turn during opening.	The key is not fully inserted.	Pull out the key and insert it again, while making sure there are no burrs.
The opening mechanism does not work smoothly.	Length of rods.	Adjust the length of rods by using the setting folds (point 4 of assembly procedure).

For any further information please contact our Sales Department.

In case of contentions about items please to the code and the lot number signed on the white label on the package

PRIMA Industries Srl
Via Pio La Torre, 6
42015 Correggio (RE) Italy
Tel. +39 0522 637583 - Fax +39 0522 641682
E-mail: info@primaindustries.it - www.primaindustries.it



PRIMA Industries
Automotive Division
Cod. 40582
Rev. 5 10/01/2017